



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 26.7.2012
COM(2012) 136 final/2

2012/0066 (COD)

CORRIGENDUM: annule et remplace le document COM(2012)136 final du 26.3.2012.
Concerne la version EN originale - un article a été ajouté à la base juridique (114(1))

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,

XXX,

**millega muudetakse patareisid ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid käsitlevat
direktiivi 2006/66/EÜ seoses kaadmiumi sisaldavate juhtmeta mootortööriistades
kasutamiseks ettenähtud kantavate patareide ja akude turulelaskmisega**

(EMPs kohaldatav tekst)

{ SWD(2012) 65 final }

{ SWD(2012) 66 final }

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Patareidirektiiviga (direktiiv 2006/66/EÜ¹) püütakse muuta patareide ja akude kasutamine kõikide nende olelusringis osalevate ettevõtjate tegevust arvesse võttes keskkonnasõbralikumaks. Sellega kehtestatakse patareide ja akude turulelaskmise ning patarei- ja akujäätmete kogumise, töötlemise, ringlussevõtu ja kõrvaldamise erieeskirjad.

Direktiiviga on keelatud lasta turule patareisid ja akusid, mis sisaldavad elavhõbedat või kaadmiumi. Keeluga kasutada kaadmiumi patareides ja akudes on hõlmatud „kantavad patareid ja akud, sealhulgas seadmetesse paigaldatud patareid ja akud, mis sisaldavad kaadmiumi rohkem kui 0,002 % massist” (patareidirektiivi artikli 4 lõike 1 punkt b). Ettepanekut keelata kaadmiumi kasutamine patareides ei teinud komisjon; selle lisasid kaasseadusandjad kaasotsustamismenetluses. Nõukogu² ja Euroopa Parlament³ koostasid kumbki eraldi mõjuhinnangu komisjoni ettepanekusse tehtud oluliste muudatuste, sealhulgas kaadmiumi kasutamise keelamise kohta.

Artikli 4 lõikega 3 tehakse erand selliste kantavate patareide ja akude suhtes, mis on ette nähtud kasutamiseks:

- a) avarii- ja häiresignalisatsioonisüsteemides, sealhulgas avariivalgustuses;
- b) meditsiiniseadmetes;
- c) juhtmeta mootortööriistades.

Patareidirektiivi artikli 4 lõike 4 kohaselt peab komisjon läbi vaatama artikli 4 lõike 3 punktis c osutatud erandi kaadmiumi kasutamise keelust seoses kantavate patareide ja akudega, mis on ette nähtud kasutamiseks juhtmeta mootortööriistades, ning esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande eesmärgiga keelata patareides ja akudes kaadmiumi kasutamine, lisades kõnealusele aruandele vajaduse korral asjakohased ettepanekud.

Komisjonil paluti see erand üksnes läbi vaadata, kuna direktiivi vastuvõtmise ajal 2006. aastal kaheldi, kas selle kohaldamiseks on tehnilisi asendusvõimalusi. Sellega seoses selgitatakse põhjenduses 11: „Komisjon peaks hindama käesoleva direktiivi kohandamise vajadust, arvestades olemasolevaid tehnilisi ja teaduslikke tõendeid. Eelkõige peaks komisjon läbi vaatama erandi, mille kohaselt ei kohaldata kaadmiumi kasutamise keeldu juhtmeta mootortööriistades kasutatavate kantavate patareide ja akude suhtes. (...)”

¹ ELT L 266, 26.9.2006, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2008/103/EÜ (ELT L 327, 5.12.2008, lk 7–8).

² Nõukogu poolt komisjoni ettepanekusse patareidirektiivi kohta esitatud peamiste muudatuste mõjuhinnangu projekt (november 2004), vt <http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st14/st14372.en04.pdf>.

³ Pliisisaldusega patareide keeld: nõukogu ühises seisukohas direktiivi 2006/66/EÜ (mis käsitleb patareisid ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 91/157/EMÜ) vastuvõtmise kohta (november 2005) esitatud artikli 4 paranduse analüüs, vt http://www.europarl.europa.eu/comparl/envi/pdf/externalexpertise/ieep_6leg/batteries.pdf.

Detsembris 2010 esitas komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande⁴. Aruandes jõuti järeldusele, et sel ajal ei olnud kohane esitada ettepanekuid juhtmeta mootortööriistades kasutatavate, kaadmiumi sisaldavate kantavate patareide suhtes erandi tegemiseks, kuna kogu tehniline teave, mis on vajalik sellise otsuse tegemiseks (täpsemalt kaadmiumi ja selle asendajate kasutamise eeliste ja kulude kohta), ei olnud kättesaadav.

Hiljem on komisjon kogunud täiendavat teavet ja kasutanud seda oma mõjuhindanguid käsitlevate suuniste kohase mõjuhindangu koostamiseks.

Ettepanekuga viiakse patareidirektiiv ühtlasi kooskõlla Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitega 290 ja 291 vastavalt komisjoni kohustusele vaadata läbi kontrolliga regulatiivmenetlusega seotud sätted igas dokumendis, mida ta kavatseb muuta⁵.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

EUROPA veebisaidil korraldati sidusrühmadega avalik arutelu (10. märtsist kuni 10. maini 2010), mille aluseks oli 2009. aastal avaldatud uuring. Sidusrühmade arvamused ja nende kokkuvõte avaldati EUROPA veebisaidil.

Sidusrühmadel paluti esitada arvamusi selle kohta, milline võib olla keskkonna-, sotsiaalne ja majanduslik mõju, kui tulevikus keelatakse kaadmiumi kasutamine juhtmeta mootortööriistades kasutamiseks ettenähtud kantavates patareides ja akudes.

Mõned sidusrühmad toetasid juhtmeta mootortööriistades kaadmiumnikkelpatareide (NiCd) kasutamist käsitleva erandi tühistamist, kuna nende arvates on pikemas perspektiivis sellega seotud majanduslik kulu minimaalne ning keskkonnakasu oluline. Teised olid erandi tühistamise vastu ning rõhutasid, et andmed majandusliku, keskkonna- ja sotsiaalse mõju kohta ei õigusta erandi tühistamist. Üldiselt kinnitas arutelu sidusrühmadega, et kulude-tulude analüüsi jaoks kindla aluse saamiseks on vaja teha olulistsükli võrdlev hindamine.

18. juulil 2011 toimus sidusrühmade nõupidamine (vastastikuse eksperdihinnangu andmiseks). Eesmärk oli saada sisendandmed juhtmeta mootortööriistades kasutatavate, kolmel erineval keemilisel reaktsioonil põhinevate patareitüüpide võrdlevaks olulusringipõhiseks hindamiseks. Hindamise teostas komisjoni nimel konsultant.

Komisjoni mõjuhindangus järeldatakse, et muud poliitikavalikud, milles nähakse ette erandi tühistamine (kohe või aastal 2016), on võrdlusstsenaariumiga võrreldes väiksema üldise keskkonnamõjuga nii kaadmiumi keskkonda sattumise ärahoidmise poolest kui ka üldise keskkonnamõju poolest, kui arvestada kuut keskkonnaparameetrit.

Erandi tühistamise edasilükkamise korral (kuni aastani 2016) on keskkonnakasu veidi väiksem kui erandi kohesel tühistamisel, kuid kulud oleksid hoopis väiksemad kui kohese tühistamise korral. Mõned ringlussevõtu-ettevõtjad ja juhtmeta mootortööriistade tootjad

⁴ Komisjoni aruanne on kättesaadav aadressil <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52010DC0698:EN:NOT>

⁵ Komisjoni avaldus on kättesaadav aadressil: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:055:0019:0020:ET:PDF>

esitasid erandi tühistamisega seotud kummagi poliitikavaliku kulude hinnangu (40–60 miljonit eurot erandi kohese tühistamise korral ja 33 miljonit eurot erandi tühistamisel aastaks 2016). On siiski küsitav, kas kõik need kulud tuleks seostada erandi tühistamisega, arvestades, et kaadmumpatareide hulk juhtmeta mootortööriistades väheneb ajavahemikus 2013–2025 võrdlusstsenaariumi kohaselt 50 %.

Tarbijaid mõjutaksid kõrgemad tootmiskulud, kui juhtmeta mootortööriistades hakatakse vastavalt erandi tühistamisega seotud poliitikavalikule kasutama muud patareitehnoloogiat. Ajavahemikul 2013–2025 maksaks juhtmeta mootortööriist, mille patarei puhul on kasutatud muud tehnoloogiat, 0,8 ja 2,1 eurot rohkem, olenevalt valitud patareitehnoloogiast (vastavalt nikkel-metallhüdriid või liitium-ioon), kui erand tühistatakse kohe, ning vastavalt 0,4 ja 0,9 eurot rohkem, kui erand tühistatakse aastal 2016.

Kõikide poliitikavalikute sotsiaalne mõju ja halduskoormus on piiratud ega peaks tekitama sätete järgimisega seotud probleeme.

Mõjuhinnangus tehakse järeldus, et kui erand tühistatakse aastal 2016, on keskkonnakasu veidi väiksem kui erandi kohesel tühistamisel, kuid kulud oleksid hoopis väiksemad kui kohese tühistamise korral. Kuna erandi tühistamine 2016. aastal oleks peaaegu sama tulemuslik, kuid kulutõhusam kui erandi kohene tühistamine, eelistatigi esimest varianti.

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

Käesoleva ettepaneku artikli 1 lõikega 1 muudetakse direktiivi 2006/66/EÜ artikli 4 lõike 3 punkti c ning juhtmeta mootortööriistades kasutamiseks ettenähtud kantavates patareides ja akudes kaadmiumi kasutamist lubava erandi tähtajaks kehtestatakse 1. jaanuar 2016. See tähendab, et alates osutatud kuupäevast võib juhtmeta mootortööriistades kasutamiseks ettenähtud kantavates patareides ja akudes, sealhulgas seadmetesse paigaldatud patareides ja akudes, olla kaadmiumi 0,002 massiprotsenti vastavalt direktiivi 2006/66/EÜ artikli 4 lõikele 1.

Käesoleva ettepaneku artikli 1 lõigetega 2–11 määratakse kindlaks komisjoni delegeeritud ja rakendusvolitused direktiivis 2006/66/EÜ ja kehtestatakse vastavad menetlused selliste õigusaktide vastuvõtmiseks.

Käesoleva ettepaneku artiklis 2 nõutakse, et liikmesriigid võtaksid direktiivi 2006/66/EÜ artikli 4 lõike 3 punkti c muudatuse üle 18 kuu jooksul pärast direktiivi jõustumist.

Direktiivis on ainult mõned sätted. Eeldatakse, et enamik liikmesriike võtab direktiivi siseriiklikku õigusesse üle ühe õigusaktiga. See lihtsustab ülevõtmise kontrolli.

Seepärast ei pea komisjon vajalikuks nõuda direktiivi siseriiklikku õigusesse ülevõtmist selgitavaid dokumente.

Käesoleva ettepaneku artiklis 3 täpsustatakse, et direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesoleva ettepaneku artiklis 4 öeldakse, et direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

4. MÕJU EELARVELE

Ei kohaldata.

5. VALIKULISED ÜKSIKASJAD

Ei kohaldata.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,

XXX,

**millega muudetakse patareisid ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid käsitlevat
direktiivi 2006/66/EÜ seoses kaadmiumi sisaldavate juhtmeta mootortööriistades
kasutamiseks ettenähtud kantavate patareide ja akude turulelaskmisega**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 192 lõiget 1 ja artikli 114 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu riikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust¹,

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust²,

tegutsedes tavapärase seadusandliku menetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta direktiiviga 2006/66/EÜ, mis käsitleb patareisid ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 91/157/EMÜ,³ on keelatud lasta turule kantavaid patareisid ja akusid, sealhulgas seadmetesse paigaldatud patareisid ja akusid, mis sisaldavad kaadmiumi rohkem kui 0,002 massiprotsenti. Kuid juhtmeta mootortööriistades kasutatavate kantavate patareide ja akude suhtes on tehtud erand osutatud keelust.
- (2) Komisjon on direktiivi 2006/66/EÜ artiklis 4 osutatud erandi läbi vaadanud eesmärgiga keelata patareides ja akudes kaadmiumi kasutamine.
- (3) Läbivaatamisel jõudis komisjon järeldusele, et keskkonda sattuva kaadmiumi hulga järkjärguliseks vähendamiseks tuleb kaadmiumi kasutamise keeldu laiendada juhtmeta mootortööriistade jaoks ettenähtud patareidele ja akudele, kuna turul on osutatud

¹ ELT C [...], [...], lk [...].

² ELT C [...], [...], lk [...].

³ ELT L 266, 26.9.2006, lk 1.

seadmete jaoks sobivad kaadmiumivabad asendajad, nimelt saab neis kasutada nikkel-metallhüdriid- ja liitium-ioon-patarei tehnoloogiat.

- (4) Sellise kasutamise suhtes praegu kehtivat erandit tuleks kohaldada kuni 31. detsembrini 2015, et tootjad saaksid paremini kohaneda asjakohaste tehnoloogialahendustega.
- (5) Seoses Lissaboni lepingu jõustumisega on vaja kohandada komisjonile direktiiviga 2006/66/EÜ antud volitused kõnealuse lepingu artiklitega 290 ja 291.
- (6) Komisjonile tuleks delegeerida volitused võtta vastavalt aluslepingu artiklile 290 vastu õigusakte direktiivi 2006/66/EÜ III lisa täiendamiseks või muutmiseks seoses töötlemis- ja ringlussevõttunõuetega, väljaspool Euroopa Liitu toimuva töötlemise ja ringlussevõtu samaväärsete tingimuste hindamise kriteeriumidega, tootjate registreerimisega, kantavate ja mootorsõidukite patareide ja akude mahutavuse märgistamisega ning märgistamisnõuetest vabastamisega. Eriti oluline on, et komisjon peaks ettevalmistustöö käigus vajalikke konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon peaks delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal tagama asjakohaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
- (7) Selleks et tagada direktiivi 2006/66/EÜ rakendamise ühtsed tingimused, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused seoses minimaalse ringlussevõtu üleminekukorraga, ühise metoodikaga, mille põhjal arvutatakse lõppkasutajatele igal aastal müüdavate kantavate patareide ja akude kogus, ning riikide rakendusaruannete küsimustiku või vormiga. Kõnealuseid volitusi tuleks kasutada vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes⁴.
- (8) Direktiiviga 2008/98/EÜ tunnistati direktiiv 2006/12/EÜ kehtetuks alates 12. detsembrist 2010.
- (9) Seepärast tuleks direktiivi 2006/66/EÜ vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 2006/66/EÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 4 lõike 3 punkt c asendatakse järgmisega:
„c) juhtmeta mootortööriistades kuni 31. detsembrini 2015.”
2. Artikli 10 lõige 4 asendatakse järgmisega:

⁴ ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.

„4. Komisjon võib rakendusaktiga näha ette üleminekukorra, et võtta arvesse lõike 2 nõuete saavutamisel liikmesriigis esinevaid raskusi, mis tulenevad liikmesriigi konkreetsest olukorrast. Sellised rakendusaktid võetakse vastu artikli 24 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.

Komisjon kehtestab rakendusaktidega hiljemalt 26. septembriks 2007 ühise metoodika, mille põhjal arvutatakse lõppkasutajatele igal aastal müüdavate kantavate patareide ja akude kogus. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 24 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.”

3. Artikli 12 lõike 6 kaks esimest lauset asendatakse järgmistega:

„6. Komisjoni volitatakse võtma artikli 23a kohaselt vastu delegeeritud õigusakte, et muuta või täiendada III lisa teaduse ja tehnika arengu arvessevõtmiseks.”

4. Artikli 12 lõige 7 jäetakse välja.

5. Artikli 15 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Komisjoni volitatakse võtma artikli 23a kohaselt vastu delegeeritud õigusakte, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad, millega täiendatakse käesoleva artikli lõikes 2 esitatud eeskirju, eelkõige kriteeriumid, mille alusel hinnatakse lõikes 2 osutatud samaväärseid tingimusi.”

6. Artikkel 17 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 17

Registreerimine

Liikmesriigid tagavad, et iga tootja registreeritakse. Registreerimise suhtes kehtivad kõikides liikmesriikides ühesugused menetlusnõuded.

Komisjon on volitatud kooskõlas artikliga 23a vastu võtma delegeeritud akte, millega kehtestatakse sellise registreerimise nõuded.”

7. Artikli 18 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid avalikustavad lõikes 1 osutatud meetmekavandid ja nende esitamise põhjendused ning teavitavad nendest komisjoni ja teisi liikmesriike.”

8. Artiklit 21 muudetakse järgmiselt:

- (a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid tagavad, et hiljemalt 26. septembriks 2009 on kõigi kantavate patareide ja akude mahtuvus neile märgitud nähtavalt, loetavalt ja kustutatamatult. Komisjoni volitatakse artikli 23a kohaselt vastu võtma delegeeritud akte, milles esitatakse seda nõuet täiendavad üksikasjalikud eeskirjad, sealhulgas esitatakse hiljemalt 26. märtsiks 2009 ühtsed meetodid mahtuvuse määramiseks ja vajalikuks kasutamiseks.”;

- (b) lõige 7 asendatakse järgmisega:

„7. Komisjoni volitatakse artikli 23a kohaselt vastu võtma delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis esitatud märgistamisnõuetest erandite kehtestamiseks.”

9. Artikli 22 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Aruanded koostatakse küsimustiku või vormi alusel. Komisjon kehtestab selliste aruannete jaoks küsimustiku või vormi rakendusaktidega vastavalt artikli 24 lõikes 2 viidatud kontrollimenetlusele. Küsimustik või vorm saadetakse liikmesriikidele kuus kuud enne esimese aruandeperioodi algust.”

10. Lisatakse artikkel 23a:

„Artikkel 23a

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse käesolevas artiklis sätestatud tingimustel volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte.

2. Komisjonile antakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast määramata ajaks artikli 12 lõikes 6, artikli 15 lõikes 3, artiklis 17 ning artikli 21 lõigetes 2 ja 7 osutatud volitused.

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 12 lõikes 6, artikli 15 lõikes 3, artiklis 17 ning artikli 21 lõigetes 2 ja 7 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast otsuse avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

5. Artikli 12 lõike 6, artikli 15 lõike 3, artikli 17 ning artikli 21 lõigete 2 ja 7 kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub ainult juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu ei ole kahe kuu jooksul alates sellest neile teatamisest sellele vastuväiteid esitanud, või enne selle tähtaja möödumist juhul, kui nii Euroopa Parlament kui ka nõukogu on komisjonile teatanud, et nad ei kavatse vastuväiteid esitada. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.”

11. Artikkel 24 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 24

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab direktiivi 2008/98/EÜ* artikli 39 alusel asutatud komitee.

Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

2. Käesolevale lõikele osutamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

* ELT L 312, 22.11.2008, lk 3.”

Artikkel 2

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi artikli 1 lõike 1 täitmiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 18 kuud pärast jõustumiskuupäeva. Liikmesriigid edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.
2. Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.
3. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetavate põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnenadal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüsselis,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja